



LK 5/1

LK 5/1

KONSERVATORIUM UND MUSIKHOCHSCHULE ZÜRICH  
MUSIKAKADEMIE ZÜRICH

**JAHRESBERICHTE 1976/77**

— 30

ZG 78/11



LK 5/1

**KONSERVATORIUM UND MUSIKHOCHSCHULE ZÜRICH**  
**MUSIKAKADEMIE ZÜRICH**

**JAHRESBERICHTE 1976/77**

— 90



## Behörden

### Verwaltungsrat von Konservatorium und Musikhochschule Zürich

- Willi Gremlich, Präsident (Vertreter der Zürcher Liederbuchanstalt) \*  
Alfons Stemmle, Quästor (Vertreter des Männerchor Zürich) \*  
Dr. Friedrich Jakob, Aktuar (Vertreter der Allgemeinen Musikgesellschaft Zürich) \*  
Hans Ulrich Lehmann, Direktor \*  
Silvio Scholer, Verwaltungschef \* (bis 30. 11. 76)  
Hans Schweizer, Verwaltungschef \* (ab 1. 2. 77)  
Dr. Sylvia Staub \* } (Vertreter des Regierungsrats des Kantons Zürich)  
Willy Walker }  
Dr. Max Gurny } (Vertreter des Stadtrats der Stadt Zürich)  
Dr. Hans Rymann \* }  
Fritz Hegar (Vertreter des gemischten Chors Zürich)  
Theodor Walser (Vertreter der Tonhalle-Gesellschaft Zürich)  
René Armbruster \* (bis 28. 2. 77) } (Vertreter des Lehrerkonvents)  
André Raoult }  
Hans Som \* (ab 1. 3. 77) }  
Jörg Kohler \* } (Vertreter der Studentenschaft)  
Jörg Perron (bis 28. 2. 77) }  
Thomas Schacher (ab 1. 3. 77) }

\* Mitglied des Ausschusses

### Direktion und Verwaltung

- Hans Ulrich Lehmann, Direktor  
Peter Wettstein, Abteilungsleiter der Berufsschule  
Erna Ronca, Abteilungsleiterin der Allgemeinen Musikschule (ab 1. 9. 76)  
Walter Baer, Abteilungsleiter Schulmusik  
Silvio Scholer, Verwaltungschef (bis 30. 11. 76)  
Hans Schweizer, Verwaltungschef (ab 1. 2. 77)  
Anne-Marie Meier, 1. Sekretärin  
Edith Graeff, 2. Sekretärin (bis 30. 11. 76)  
Marlene Sonderegger, 2. Sekretärin (ab 15. 2. 77)  
Erika Härdi, Buchhalterin  
Lisbet Thew, Bibliothekarin  
Heinrich Bernhard, Hauswart



## Stiftungsrat der Musikakademie Zürich

Dr. Alois Stadlin, Präsident \*  
Hans Ulrich Lehmann, Direktor \*  
Silvio Scholer, Verwaltungschef \* (bis 30. 11. 76)  
Hans Schweizer, Verwaltungschef \* (ab 1. 2. 77)  
Dr. Sylvia Staub \* (Vertreterin des Regierungsrats des Kantons Zürich)  
Dr. Hans Rymann \* (Vertreter des Stadtrats der Stadt Zürich)  
Hans Erismann  
Dr. Konrad Keller  
Ernst Tobler  
Kurt Böhm \* }  
Nelly Meyer } (Vertreter des Lehrerkonvents)

## Direktion und Verwaltung

Hans Ulrich Lehmann, Direktor  
Markus Müller, Abteilungsleiter der Berufsschule  
Erna Ronca, Abteilungsleiterin der Allgemeinen Musikschule (ab 1. 9. 76)  
Silvio Scholer, Verwaltungschef (bis 30. 11. 76)  
Hans Schweizer, Verwaltungschef (ab 1. 2. 77)  
Maria Küng, Sekretärin  
Ursula Benkert, Buchhalterin  
René Schwarzer, Hauswart

# Lehrerschaft

## Konservatorium und Musikhochschule Zürich

*Klavier:* Sava Savoff, Jürg von Vintschger, Hans Andreae, Cécile Hux, Hans Steinbrecher, Urs Vögelin, Erich Vollenwyder, Klaus Wolters; Robert Appert, Gerda Broekmeijer, Heidi Eckinger, Luigi Favini, Marlis Friedli, Daniel Fueter, Ruth Hiltmann, Dorothea Isler, Rita Kägi, Christoph Keller, Jürg Kohler, Armand Leuzinger, Susanne Mäder, Boris Mersson, Jürg Peron, Ruth Peterhans, Heidi Pfister, Margrit Rederer, Erna Ronca, Dora Rozinek, Carl Rütli, Kitty Seitz, Katerina Svestková, Verena Schaufelberger, Kurt Staehelin, Anne Marie Wehrle

*Orgel:* Luigi Favini, Janine Lehmann, Erich Vollenwyder

*Cembalo:* Hans Andreae, Carmen Unternährer

*Violine:* Riccardo Odnoposoff, Nicolas Chumachenco, Ottavio Corti, Anton Fietz, Harry Goldenberg, Heribert Lauer; Honorat Cotteli, Paula Grilz, Rosmarin Jaggi, Berti Wegmann, Josef R. Widmer

*Viola:* Ottavio Corti

*Violoncello:* Rolf Looser, Claude Starck, Markus Stocker; Florian Kersten, Zarko Vujin, Maya Zollinger

*Kontrabass:* Hans Renidear

*Flöte:* André Jaunet, Ursula Burkhard, Jean Poulain; Maja Basler, Franziska Bosshard, Maria Brombacher, Brigitte Bryner-Kronjäger, Anna Katharina Fueter, Esther Gubler, Susanne Kuhn, Margrit Langmeier, Gudrun Racine, Regula Wyss, Gérard Zinsstag

*Blockflöte:* Lisbeth Bäni, Dorette Fluri, Walter Giannini, Ursula Meier, Annemarie Pfister, Dora Rozinek, Rudolf Sigrüst, Gertrud Schoop

*Oboe:* Peter Fuchs, André Raault; Max Baltensberger, Francis Hunter, Hans Martin Ulbrich

*Klarinette:* Heinz Hofer, Hansjürg Leuthold, Marcel Wahlich; Jürg Fehr, Elisabeth Ganter

*Fagott:* Willi Burger, André Eichenberger

*Horn:* Günther Schlund

*Trompete:* Henri Adelbrecht, Dieter Studer

*Posaune:* Alfred Kosak

*Tuba:* Franz Eger

*Schlagzeug:* Dieter Dyk; Horst Hofmann, Walter Köhler

*Harfe:* Emmy Hürlimann

*Gitarre:* Gertrud Brun, Spiro Thomatos; Gérard Fahr

*Sologesang:* Sylvia Gähwiler, Catharina Brun, Kathrin Graf, Kurt Huber, Hans Som

*Gehörbildung:* René Armbruster, Yehoshua Lakner, Martin Schlumpf, Heinrich Seiler, Peter Siegwart

*Tonsatz:* René Armbruster, Josef Haselbach, Yehoshua Lakner, Heinrich Seiler, Martin Schlumpf, Peter Siegwart

*Akustik und Instrumentenkunde:* Peter Wettstein

*Formenlehre:* Hans Ulrich Lehmann, Peter Wettstein

*Musikgeschichte:* Andreas Wernli

*Theorielehrerseminar, Komposition:* Hans Ulrich Lehmann

*Allgemeine Pädagogik:* Peter Schwarzenbach

*Didaktik:* Klavier: Robert Appert, Heidi Pfister, Daniel Fueter, Ruth Hiltmann

Orgel: Bernhard Billeter

Violine: Marianne Widmer

Violoncello: Florian Kersten, Ursula Looser

Flöte: Ursula Burkhard, Susanne Kuhn

Klarinette: Elmar Schmid

Trompete: Max Sommerhalder

Uebrige Fächer: Lehrer der Ausbildungsklassen

*Kammermusik:* Hans Andreae, Heribert Lauer, André Raoult

*Partiturspiel:* Frank Egermann

*Chor, Chorleiterseminar:* André Charlet, Karl Scheuber

*Orchester:* Peter Wettstein

*Sprechtechnik:* Margrit Müller

*Korrepetitorin:* Dorothea Isler

*Eutonie:* Ursula Schmidt

*Elektroakustik:* Robert Appert

## Lehrerschaft

### der Schulmusikseminare I und II und des Seminars für musikalische Früherziehung und Grundschule

*Didaktik:* Walter Baer, Anke Banse, Astrid Eichenberger, Willi Gremlich, Maria Moser, Walter Ochsenbein, Franz Pezzotti, Willi Renggli, Karl Scheuber, Roswit Tauber

*Psychologie, Pädagogik:* Peter Schwarzenbach, Roger Vaissière

*Medienkunde:* Stephan Müller

*Gruppenmusizieren, Ensembleleitung:* Walter Baer, Danilo Rusjan, Karl Scheuber, Peter Wettstein

*Klavierimprovisation:* Walter Baer, Mario Beretta, Hans Hoerni, Boris Mersson, Roe Paganini, Franz Pezzotti, Ursula Premont

*Gesang, Stimmbildung:* Elisabeth Biegger, Kathrin Graf, Kurt Huber, Andreas Juon, Ursula Premont, Beat Spörri, Franz Pezzotti u. a.

*Sprechtechnik:* Margrit Müller

*Rhythmik:* Marianne Inselmini, Claire Meister

*Theoriefächer, Gehörbildung:* René Armbruster, Josef Haselbach, Hans Hoerni, Urs Probst, Martin Schlumpf, Peter Wettstein

*Musikwissenschaft:* Prof. Kurt Fischer und weitere Dozenten der Universität Zürich

*Instrumentalfächer:* Lehrer der Berufs- und der Allgemeinen Musikschule

# Lehrerschaft

## des Rhythmikseminars

*Rhythmik:* Verena Saladin, Ursula Schmidt

*Bewegung:* Angela Behmer, Claudia Styczynski

*Eutonie:* Ursula Schmidt

*Pädagogik, Psychologie:* Isabel Bischoff, Jakob Egli

*Methodik, Praxisbetreuung:* Elisabeth Schildknecht, Alice Thaler

*Improvisation:* Verena Saladin

*Gesang, Stimmbildung:* Monika Zahner

*Instrumentenbau:* Marlis Klinger

*Musiktheorie, Gehörbildung:* René Armbruster, Bruno Saladin, Andreas Wernli

*Instrumentalfächer:* Lehrer der Berufs- und der Allgemeinen Musikschule

*Anatomie:* Maya Von Laszlo

# Lehrerschaft

## Musikakademie Zürich

*Klavier:* Margrit Bachmann, Eduard Hug, Hans Schicker, Amadeus Schwarzkopf, Urs Vögelin; Hans Brian, Doris Eberhard, Christine Hospenthal, Franz Krejci, Jürg Lietha, Nelly Meyer-Krause, Karl-Alwin Pfister, Antoinette Renold, Heidi Steingruber, Annemarie Stirnemann, Urs Walter, Thedi Wegmann

*Orgel:* Bernhard Billeter, Hans Gutmann, Hans Vollenweider

*Cembalo:* Martha Gmünder, Hans Vollenweider

*Violine:* Andrej Lütschg, Heiner Reitz; Ido Ravaioli, Marianne Widmer

*Viola:* Marianne Widmer

*Violoncello:* Barbara Grégoire, Rolf Looser, Markus Stocker

*Flöte:* Alexandre Magnin, Esther Rebmann

*Blockflöte:* Conrad Steinmann, Ruth Walser; Lea Bodmer, Christine Deiss, Renate Pacher, Antoinette Renold

*Klarinette:* Georg Bauer, Hansjürg Leuthold, Jürg Fehr

*Horn:* Gerhard Görmer

*Trompete:* Fridolin Frei, Marcel Frei

*Posaune:* Max Hässler

*Saxophon:* Edmond Cohanier, Urs Schoch

*Gitarre:* Walter Feybli

*Sologesang:* Franz Pezzotti, Marianne Russ

*Gehörbildung:* Kurt Böhm, Eduard Hug

*Tonsatz:* Kurt Böhm, Eduard Hug, Markus Müller, Heinrich Seiler

*Kontrapunkt:* Josef Haselbach

*Formenlehre:* Markus Müller

*Musikgeschichte:* Alfred Hedinger

*Theorielehrerseminar, Komposition:* Hans Ulrich Lehmann

*Improvisation:* Eduard Hug, Franz Pezzotti

*Partiturspiel:* Franz Pezzotti

*Ensemble für alte Musik:* Conrad Steinmann, Ruth Walser

*Allgemeine Pädagogik:* Peter Schwarzenbach

*Didaktik:* Klavier: Markus Müller

Violine: Marianne Widmer

Orgel: Bernhard Billeter

Uebrige Fächer: Lehrer der Ausbildungsklassen

*Kammermusik:* Rolf Looser, Andrej Lütschg, Amadeus Schwarzkopf

*Chorleitung:* Franz Pezzotti

*Ausbildung für Blasmusikdirigenten:* Heinrich Menet

## Vorwort

Der vorliegende Jahresbericht wird insofern etwas umgestaltet, als die bisher separat erscheinenden Berichte über Konservatorium/Musikhochschule einerseits und über die Musikakademie andererseits hier in einer einzigen Publikation zusammengefasst werden.

Viele Probleme, die beide Schulen betreffen, werden nur im Bericht über das Konservatorium erwähnt und in demjenigen der Musikakademie weggelassen; damit lassen sich unnötige Wiederholungen vermeiden.

# Konservatorium und Musikhochschule Zürich

## 101. Jahresbericht 1976/77

Das Schuljahr 1976/77, über das im vorliegenden Bericht Rechenschaft abgelegt werden soll, ist zunächst gekennzeichnet durch das Jubiläum zum 100jährigen Bestehen unserer Schule:

Auf die Initiative von Dr. Friedrich Hegar hin schlossen sich im Jahre 1876 sieben musikalische Vereinigungen und Gesellschaften zur Gründung einer zürcherischen Musikausbildungsstätte zusammen. Am 24. April 1876 konnte die «Musikschule in Zürich» mit ihren beiden Abteilungen, der Künstler- und der Dilettantenschule, eröffnet werden.

Zur Feier des 100jährigen Bestehens wurde am 11. September 1976 im Grossen Tonhallsaal eine kleine Feierstunde durchgeführt. Als Festredner hatte sich der Direktor des Erziehungswesens des Kantons Zürich, Herr Regierungsrat Dr. Alfred Gilgen, zur Verfügung gestellt; die musikalische Umrahmung leistete das Orchester der Berufsstudenten beider Schulen unter der Leitung von Peter Wettstein.

Aus Anlass des Jubiläums wurde zudem eine Sondernummer unserer Hauszeitschrift «Der Bindebogen» herausgegeben, der historische und fachbezogene Aufsätze von Angehörigen unserer Schulen umfasste. Schliesslich konnten an fünf unserer Theorielehrer Kompositionsaufträge erteilt werden, und zwar an René Armbruster, Walter Baer, Josef Haselbach, Jehoshua Lakner und Peter Wettstein. Die Kompositionen wurden von Studierenden unserer Berufsabteilungen einstudiert und zur Uraufführung gebracht; zudem konnten alle Werke für Radio Zürich eingespielt werden.

Alle diese Sonderunternehmungen wurden uns durch Zuwendungen ermöglicht, die wir seitens folgender Donatoren entgegennehmen durften: Kanton Zürich, Stadt Zürich, Zürcher Liederbuchanstalt, Migros-Genossenschaftsbund, Genossenschaft Migros Zürich, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Volksbank, Zürcher Kantonalbank, Schweizerische Rückversicherungsgesellschaft, Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Musikhaus Jecklin & Co. Zürich. Ferner schenkte uns das Musikhaus Hug & Co. Zürich ein Bürger-Jacoby-Klavier.

Allen diesen Spendern möchten wir auch an dieser Stelle bestens für diese wertvolle Unterstützung danken.

Im Zusammenhang mit dem Konsi-Jubiläum führte die Organisation der Musikstudierenden Zürich (OMZ) ein vielbeachtetes Seminar «Musik und Gesellschaft» durch, zu welchem namhafte Referenten und Kursleiter verpflichtet werden konnten: Dr. G. Mayer, Max Nyffeler, Luigi Nono, Roswitha Trexler u. a. Zwei Konzerte konnten in Zusammenarbeit mit der Thearena in der Roten Fabrik veranstaltet werden.

Nur am Rande sei auch das «Konsi-Fest» erwähnt, das — organisiert von Lehrer- und Studentenschaft — eine rein interne, doch nicht minder erfolgreiche Jubiläumsveranstaltung darstellte.

Als zweites einschneidendes Ereignis ist die grosse «Wachablösung» zu erwähnen, die während des Berichtsjahres in Schulleitung und Verwaltung stattgefunden hat.

Auf Ende des Schuljahres 1975/76 ist der Direktor beider Schulen, Sava Savoff, altershalber von seinem Amt zurückgetreten.

In den fünf Jahren seiner Tätigkeit als Direktor hat sich Sava Savoff grosse Verdienste um die beiden Zürcher Musikschulen erworben, von denen hier nur die wesentlichsten aufgeführt werden können:

Einführung eines — wesentlich reduzierten — Pauschalschulgelds für die Studierenden der Berufs- und Hochschulabteilungen.

Feste Verträge mit garantierten Stundenzahlen für Hauptlehrer, verbunden mit einer stark verbesserten Honorierung der Lehrer.

Einführung eines Reglements über das Dienstverhältnis der Lehrer.

Reorganisation der Verwaltung mit dem neugeschaffenen Posten eines Verwaltungschefs.

Schaffung einer Schulleitung, die sich aus dem Direktor, dem Verwaltungschef und den Abteilungsleitern zusammensetzt.

Neustrukturierung der Studiengänge und Lehrpläne, damit verbunden eine Erweiterung des Fächerangebots (insbesondere Einführung von Spezialkursen und neuen Ausbildungszweigen wie Schulmusik und Chorleitung); Reform des Theorieunterrichts.

Ausarbeitung eines neuen, zeitgemässen Anspruchs genügenden Prüfungsreglements.

Alle diese Punkte dienten zugleich der Vereinheitlichung und dem Ausbau der Zusammenarbeit zwischen Konservatorium und Musikakademie im Hinblick auf den rechtlichen Zusammenschluss der beiden Schulen. Leider wurde die Fusion in der Volksabstimmung vom 8. Dezember 1974 zum zweitenmal verworfen.

Ausser diesen konkret greifbaren Leistungen hat Sava Savoff noch andere entscheidende Veränderungen herbeizuführen gewusst, die sich auf die gemeinsame Arbeit denkbar positiv ausgewirkt haben; sie liessen sich unter dem Begriff eines neuen, entspannten und offenen Arbeitsklimas zusammenfassen, von dem Lehrerschaft, Verwaltungspersonal und Studenten profitieren durften.

Dem scheidenden Direktor sei auch hier ganz herzlich für all seinen Einsatz und seine Arbeit im Dienste der Zürcher Musikschulen gedankt.

Als Nachfolger von Sava Savoff hat Hans Ulrich Lehmann, bisher Lehrer und Abteilungsleiter der Musikhochschule, am 1. Mai 1976 das Amt des Direktors, verbunden mit der Abteilungsleitung der Musikhochschule, übernommen.

Gleichzeitig mit Sava Savoff hat uns auch die Sekretärin des Konservatoriums, Lotte Beglinger, verlassen und sich in den wohlverdienten Ruhestand begeben. Fr. Beglinger, die die Schule kannte wie kaum jemand anderer, hat das Bild des Konservatoriums in den 29 Jahren ihres Wirkens erheblich mitgeprägt. Wir danken ihr für das grosse Pensum an Arbeit, das sie bei uns mit unermüdlichem Einsatz bewältigt hat. Unsere besten Wünsche begleiten sie in ihren Ruhestand.

Als Nachfolgerin von Fr. Beglinger konnte Anne Marie Meier gewonnen werden.

Im Zuge der Umgestaltung der Schulleitung wurde eine Abteilungsleiterstelle für die Allgemeinen Musikschulen von Konservatorium und Musikakademie geschaffen, für eine Abteilung also, die bisher etwas vernachlässigt werden musste. Am 23. August 1976 wurde Frau Erna Ronca, bisher Klavierlehrerin an der Allgemeinen Musikschule des Konservatoriums, für die neue Stelle gewählt. Der Amtsantritt erfolgte bereits am 1. September 1976.

Am 22. Februar 1977 konnte schliesslich mit der Wahl von René Armbruster zum neuen Leiter des Rhythmikseminars die lange Vakanz an dieser traditionsreichen Abteilung geschlossen werden. René Armbruster hat sein Amt offiziell zu Beginn des Sommersemesters 1977 angetreten, sich aber sofort nach seiner Wahl in die neue Materie eingearbeitet.

Mit dem Rücktritt von Silvio Scholer nach zweieinhalbjähriger Tätigkeit als Verwaltungschef von Konservatorium und Musikakademie hat sich ein weiterer wichtiger Wechsel in der administrativen Leitung der Schulen angebahnt. Silvio Scholer ist bereits im November 1976 ausgetreten. Sein Nachfolger, Hans Schweizer, konnte jedoch erst auf 1. Februar 1977 fest verpflichtet werden. In die Zwischenzeit fielen zahlreiche grössere Arbeiten

wie Subventionsgesuche, die nur dank intensivem Einsatz der Schulleitung, der Verwaltung und der Verwaltungsräte bewältigt werden konnten.

Die Hauptprobleme, mit denen sich Direktion und Verwaltungsrat in diesem Schuljahr immer wieder zu befassen hatten, waren vorwiegend finanzieller Natur. Die sich bereits seit einiger Zeit abzeichnende Verschlechterung der finanziellen Situation hatte sich im Berichtsjahr nochmals verschärft und zwang uns zu unliebsamen Sparmassnahmen:

Auf einen weitem Ausbau des Fächerangebots, so wünschbar und notwendig er auch sein mochte, musste völlig verzichtet werden. Vakante Lehrstellen wurden nicht mehr oder nur noch in reduziertem Masse neu-besetzt. Weiter sahen wir uns veranlasst, auf das Wintersemester 1976/77 eine 25prozentige Erhöhung des Pauschalschulgelds für Berufs- und Hochschüler vorzunehmen, und schliesslich wurde es unvermeidlich, bei den Aufnahmeprüfungen an die Berufsabteilungen den Numerus clausus einzuführen. Eine weitere Vergrösserung der Schülerzahl wäre nicht nur aus finanziellen Gründen, sondern auch wegen des Raumproblems nicht mehr tragbar gewesen. Die Unterrichtszimmer im Konservatorium sind mehr als ausgelastet. Nachdem wir in der Liegenschaft Neumarkt 28 auf Beginn des Sommersemesters 3, auf das Wintersemester weitere 4 Räume mieten konnten, ergab sich immerhin eine kleine, jedoch nach wie vor ungenügende Entlastung. Eine wirkliche Lösung wird sich erst mit dem Gesamtumbau des Konservatoriumsgebäudes finden lassen. Wir hoffen deshalb sehr auf eine baldige Gewährung der hierzu erforderlichen Kredite; dies um so mehr, als sich die Liegenschaft Florhofgasse 6 in einem baufälligen Zustand befindet, der feuer- und gesundheitspolizeilichen Vorschriften in keiner Weise mehr zu genügen vermag und dringend einer Sanierung bedarf.

### **Verwaltungsrat**

Die Mitglieder des Verwaltungsrats, insbesondere aber diejenigen des Ausschusses, sind im vergangenen Schuljahr in ausserordentlichem Masse beansprucht worden, was vor allem durch die geschilderte personelle Ablösung in Direktion und Verwaltung bedingt war. Unter den zahlreichen speziellen Aufgaben, die in diesem Gremium behandelt wurden, seien hier folgende wichtige Punkte herausgegriffen:

Arbeitsverträge und Pflichtenhefte für den Direktor, die Abteilungsleiter, den Verwaltungschef und das Sekretariat.

Neue Schulordnungen für die Allgemeinen Musikschulen (in Kraft ab Wintersemester 1976/77) und für die Berufs- und Hochschulen (in Kraft ab Sommersemester 1977).

Eingaben an Stadt und Kanton Zürich betreffend Anschluss an die Beamtenversicherungskasse.

Umbauprojekt Konservatoriumsgebäude mit entsprechenden Eingaben an Stadt und Kanton.

Selbstverständlich waren an den Sitzungen ausserdem sämtliche laufenden Geschäfte zu besprechen und zu verabschieden.

Allen Mitgliedern des Verwaltungsrats sei für ihre mit erheblichem Zeitaufwand verbundene Arbeit unser aufrichtiger Dank ausgesprochen.

Im Verlauf des Schuljahres 1976/77 ergaben sich im Verwaltungsrat folgende Mutationen:

Nach seiner Wahl zum Abteilungsleiter des Rhythmikseminars musste René Armbruster als Präsident des Konvents und damit als Mitglied des Verwaltungsrats zurücktreten; seine Nachfolge übernahm Hans Som. Der Studentenvertreter Jörg Perron wurde von Thomas Schacher abgelöst.

### **Lehrerschaft**

Am 21. Februar 1977 ist Heinrich Funk kurz vor der Vollendung seines 73. Lebensjahres verstorben. Herr Funk, Organist am Grossmünster, ist vor allem auch als Organist in der Tonhalle und als gesuchter Solist weitherum bekanntgeworden. Seit 1942 betreute er am Konservatorium eine Ausbildungs- und Konzertklasse für Orgel. Über 100 Organisten haben bei ihm ihr Organistendiplom erworben, und mehr als 40 angehende Künstler haben bei ihm mit dem Konzertdiplom abgeschlossen. Wir werden Heinrich Funk stets in dankbarer und ehrender Erinnerung bewahren.

In den Ruhestand getreten sind folgende Damen und Herren:

Auf Wintersemester 1976/77:	Alfred Baum, Klavier Georg Kertesz, Violine Frédéric Mottier, Violoncello
Auf Sommersemester 1977:	Helene Müller, Violine Louis Duquénoy, Trompete

Ihre Lehrtätigkeit haben aufgegeben:

Auf Wintersemester 1976/77:	Christine Häberling, Violine
Auf Sommersemester 1977:	Helen Baumann, Flöte Christoph Keller, Klavier Regula Lang, Klavier Elisabeth Rüegg, Klavier

Allen ehemaligen Lehrern danken wir herzlich für die an unserer Schule geleistete Arbeit.

Als neue Lehrkräfte konnten verpflichtet werden:

Auf Sommersemester 1976:

Jörg Kohler, Klavier  
Jörg Perron, Klavier  
Rosmarin Jaggi, Violine  
Markus Stocker, Violoncello  
Peter Siegwart, Theorie  
Karl Scheuber, Chorleitung  
Frank Egermann, Partiturspiel

Auf Wintersemester 1976/77:

Honorat Cotteli, Violine  
Franz Eger, Tuba  
Horst Hofmann, Schlagzeug  
Walter Jochen Köhler, Schlagzeug

### Veranstaltungen

Im Verlauf des vergangenen Schuljahrs wurden wiederum zahlreiche Veranstaltungen durchgeführt, in erster Linie Vortragsübungen aller Abteilungen sowie die wöchentliche Vorspielstunde für Berufs- und Hochschulstudenten. Die öffentlichen Prüfungen zum Erwerb des Reifezeugnisses, die Chor- und Orchesterkonzerte sowie die Konsi-Konzerte mit den Uraufführungen der Jubiläumskompositionen fanden das Interesse breiterer Hörerkreise.

Die Bemühungen um eine engere Zusammenarbeit mit den andern musikalischen Institutionen in Zürich brachten ein erstes erfreuliches Ergebnis: Mitglieder des Opernstudios sowie das Orchester unserer Berufsstudenten vereinigten sich zur Aufführung von Donizettis Oper «Rita». Die Einstudierung wurde von Publikum und Presse mit grosser Zustimmung aufgenommen.

Traditionsgemäss wurden die Wettspiele um unsere internen Studienpreise durchgeführt. Josef Haselbach komponierte das Pflichtstück für Klavier («piano — piano» für Klavier) und Peter Wettstein dasjenige für Violine («Esquisse» für Violine solo). Folgende Preisträger wurden ermittelt:

Landolt-Studienpreis für Klavier:  
Amanda Gamma (Klasse Sava Savoff)

Koekert-Studienpreis für Violine:  
Marianne Kurtz (Klasse Anton Fietz)  
Kemal Akçag (Klasse Anton Fietz)

Die Firma Hans Rahn & Co. Zürich, stellte unsern Berufsstudenten erstmals 5 Musikpreise im Betrag von je Fr. 1000.— zur Verfügung, die in internen Ausscheidungen wie folgt zuerkannt wurden:

Christoph Demarmels, Klavier (Klasse Sava Savoff)  
Georg Koukl, Klavier (Klasse Jürg von Vintschger)  
Gunhard Mattes, Oboe (Klasse André Raoult)  
Francisco José Ureña (Klasse Nicolas Chumachenco)  
Christoph Bürgi, Violoncello (Klasse Claude Starck)

Schliesslich setzte der Kiwanis-Club Zürich drei Kammermusikpreise aus, die von folgenden Ensembles gewonnen wurden:

Duo Flöte-Klavier: Elisabeth Wild — Amanda Gamma

Posaunenquartett: Ulrich Eichenberger — Louis Heimgartner — Karl Huber — Richard Hager

Klaviertrio: Amanda Gamma, Klavier — Kemal Akçag, Violine — Rangit Shorter, Violoncello

Die verschiedenen Preisträger haben sich in Konzerten einer weitem Öffentlichkeit vorgestellt.

Wir danken der Firma Hans Rahn und dem Kiwanis-Club Zürich herzlich für die unsern Studenten zur Verfügung gestellten Preise.

## Diplome

### *Lehrdiplome für Klavier*

Klasse Hans Andreae:	Christian Bänninger Esther Ernst Karin Halter
Klasse Alfred Baum:	Heinz Bähler Irma Bucher Beatrice Wagner
Klasse Sava Savoff:	Ursula Kulakowska
Klasse Hans E. Steinbrecher:	Christine Klötzli Jacqueline Stolp Judith Schärren Attilio Wichert
Klasse Erich Vollenwyder:	Markus Braun Heidi Spörri Helene Rebmann
Klasse Jürg von Vintschger:	Brigitta Flury
Klasse Klaus Wolters:	Gaby Hardmeier

### *Lehrdiplome für Orgel*

Klasse Heinrich Funk:	Jörg Kohler Theo Landolt
Klasse Erich Vollenwyder:	Anna Regula Guhl

### *Lehrdiplome für Flöte*

Klasse Ursula Burkhard:	Ursula Hotz Regula Vital-Gfeller
Klasse Jean Poulain:	Beatrice Häne Marvin Kreier

### *Lehrdiplom für Klarinette*

Klasse Hansjürg Leuthold:	Werner Kläy
---------------------------	-------------

### *Lehrdiplom für Violine*

Klasse Harry Goldenberg:	Rudolf Sutter
--------------------------	---------------

### *Lehrdiplome für Violoncello*

Klasse Frédéric Mottier:	Ulrich Langmeier Daniel Schweizer Guido Steinmann
--------------------------	---

*Lehrdiplom für Gitarre*

Klasse Gertrud Brun:

Kurt Schärer

*Lehrdiplome für Gesang*

Klasse Sylvia Gähwiller:

Walter Meier

Judith Vonlanthen

*Reifeprüfungen für Klavier*

Klasse Hans Andreae:

Daniel Bosshard

Klasse Sava Savoff:

Christoph Demarmels

Urs Walter

Klasse Jürg von Vintschger:

Hans-Ulrich Fischbacher

Kuo Sung-Hsiung

*Reifeprüfung für Cembalo*

Klasse Hans Andreae:

Verena Liechti

*Reifeprüfung für Flöte*

Klasse André Jaunet:

Michie Wakamatsu-Komiyama

*Reifeprüfung für Oboe*

Klasse Peter Fuchs:

Christoph Wartenweiler

*Reifeprüfung für Fagott*

Klasse Willi Burger:

Jürg Stahel

*Reifeprüfungen für Viola*

Klasse Ottavio Corti:

Michel Rouilly

Thomas Usteri

*Reifeprüfung für Violoncello*

Klasse Claude Starck:

Markus Lang

*Orchesterdiplome für Trompete*

Klasse Henri Adalbrecht:

Heinrich Krcek

Alois Wilhelm

*Orchesterdiplom für Kontrabass*

Klasse Hans Renidaer:

Jürg Schwegler

*Chorleiterdiplome*

Klasse André Charlet:

Ueli Fallet

Gisela Zweifel

*Diplome für Schulmusik I*

Margrit Asper  
Klaus Looser  
Andreas Müller  
Thomas Voegeli  
Franz Winteler

*Diplome für Schulmusik II*

Kurt Brogli  
Karl Huber  
Curo Mani  
Jörg Perron  
Alfred Rottenschweiler

*Rhythmiklehrdiplome*

Hanni Buchmüller-Jud  
Ursula Giger-Meier  
Irene Gooding  
Judith Henseler  
Vreni Langenegger  
Franziska Läuchli  
Chungok Muggli-Im  
Maria Theresa Schuler  
Sylvia Weibel

## Schülerzahlen Konservatorium und Musikhochschule Zürich

<i>Sommersemester 1976 (1975)</i>	1976	1975
Allgemeine Musikschule	987	1119
Rhythmik Allgemeine Musikschule	191	251
Unterseminar (Töchterschule)	238	241
Oberseminar	162	163
Kantonale Maturitätsschule für Erwachsene	64	63
Kantonaler Sonderkurs (Umschulung Primarlehrer)	44	52
Grundschulleiterkurs (Musikalische Früherziehung)	54	43
Berufs- und Hochschule	464	408
Total	<u>2204</u>	<u>2340</u>

<i>Wintersemester 1976/77 (1975/76)</i>	1976/77	1975/76
Allgemeine Musikschule	1021	1024
Rhythmik Allgemeine Musikschule	192	223
Unterseminar (Töchterschule)	232	235
Oberseminar	147	174
Kantonale Maturitätsschule für Erwachsene	61	68
Kantonaler Sonderkurs (Umschulung Primarlehrer)	40	46
Grundschulleiterkurs (Musikalische Früherziehung)	50	40
Berufs- und Hochschule	448	446
Total	<u>2191</u>	<u>2256</u>

# Musikakademie Zürich

## Jahresbericht 1976/77

Im Sommer und Herbst 1976 konnte der seit Jahren gewünschte Umbau des 2. Stocks ausgeführt werden. In der ehemaligen Wohnung wurden ein Unterrichtsraum für grosse Klassen, zwei kleinere Zimmer für Instrumentalunterricht sowie ein Aufenthaltsraum für Lehrer und Schüler eingerichtet. Der Mangel an geeigneten Unterrichtsräumen ist damit weitgehend behoben. Wie erwartet, wird der Aufenthaltsraum viel benützt; er bietet Gelegenheit zu vermehrten Kontakten zwischen Lehrern und Schülern.

Wir möchten den Behörden der Stadt Zürich — das Haus befindet sich ja im Eigentum der Stadt — herzlich danken für die Übernahme der Umbaukosten; die prekäre Finanzlage hätte bauliche Veränderungen aus eigenen Mitteln nicht gestattet.

Obwohl der Stiftungsrat gezwungen war, im Herbst 1976 die Schulgelder zu erhöhen, mussten Einsparungen auch bei budgetierten Beträgen vorgenommen werden. Davon betroffen wurde vor allem die Anschaffung von Instrumenten, Schallplatten, Büchern und Musikalien.

Zur Zeit sind in der Musikakademie verfügbar:

260 Einzelplatten und Doppelalben

56 Schallplattenkassetten

ca. 350 Taschenpartituren

ca. 550 Notenhefte

Die Bücher befinden sich in der Konservatoriumsbibliothek, die selbstverständlich auch den Lehrern und Studierenden der Musikakademie offensteht.

### Legate

Unerwartet erhielt die Musikakademie die nachstehenden Legate:

Frau Annemarie Huber schenkte uns ein zweimanualiges Cembalo, eine Violine, wertvolle Platten und Musikalien.

Herr Dr. Alfred Vogt stellte uns einen Flügel zur Verfügung.

Der «Information Service» der Vereinigten Staaten von Amerika überreichte uns eine Serie von Schallplatten mit amerikanischer Musik.

Beim Hinschied von Herrn Kurt Straehl erhielt die Musikakademie schliesslich einen Betrag von Fr. 1300.— zur Förderung wenig bemittelter, begabter Musikstudenten.

All unsern Gönnern möchten wir für Ihre Spenden herzlich danken.

## Stiftungsrat

Im Stiftungsrat der Musikakademie, der normalerweise seine Sitzungen gemeinsam mit dem Verwaltungsrat des Konservatoriums durchführte, ergab sich ein wichtiger Wechsel:

Auf Frühjahr 1977 ist Herr Dr. Alois Stadlin als Präsident und Mitglied des Stiftungsrats zurückgetreten.

Herr Dr. Stadlin trat im Jahre 1959 in den Stiftungsrat ein; am 16. April 1971 wurde er als Nachfolger von Ernst Tobler zum Präsidenten bestellt. In seine Präsidialzeit fallen die Ablehnung der 2. Fusionsvorlage Konservatorium — Musikakademie durch die Volksabstimmung vom 8. Dezember 1974 sowie der Abschluss des Kooperationsvertrags beider Schulen am 26. September 1975. Auch der Rücktritt von Direktor Bertschinger und die Ablösung von Direktor Sava Savoff durch Hans Ulrich Lehmann fallen in die Amtszeit von Dr. Stadlin.

Durch seine Mitarbeit im Stiftungsrat hat sich Herr Dr. Stadlin grosse Verdienste um unsere Schule erworben, wofür ihm auch hier der herzlichste Dank ausgesprochen sei. Sein Rücktritt ist die Folge seiner Wahl zum Rektor der Handelsschule des Kaufmännischen Vereins. Wir wünschen ihm für seine verantwortungsvolle Aufgabe viel Kraft und viel Glück.

Der Stiftungsrat hat in seiner Sitzung vom 24. Februar 1977 Oberrichter Dr. Robert Meyer als Mitglied und zugleich als Nachfolger von Dr. Stadlin im Präsidium gewählt.

## Lehrerschaft

Zwei unserer prominenten Lehrer, Robert Blum und Edmond Cohanier, traten aus Altersgründen zurück.

Neben seiner vielseitigen Tätigkeit als Komponist unterrichtete Robert Blum seit 1943 Kontrapunkt und Komposition und führte eine grosse Zahl von Schülern zum Diplom des Lehrers für Kontrapunkt.

Edmond Cohanier, international bekannt als Solist und Leiter eines Saxophonquartetts, betreute seit 1972 eine kleine Saxophonklasse.

Ihre Lehrtätigkeit haben aufgegeben:

Auf Wintersemester 1976/77: Jordi Savall, Viola da gamba

Auf Sommersemester 1977: Mechthild Dorn, Blockflöte

Ihnen allen gilt unser Dank, in besonderem Masse den beiden älteren Kollegen.

Als neue Lehrkräfte konnten verpflichtet werden:

Auf Sommersemester 1976: Jürg Fehr, Klarinette  
Markus Stocker, Violoncello

Auf Wintersemester 1976/77: Walter Feybli, Gitarre

## Diplome

### *Lehrdiplome für Klavier*

Klasse Eduard Hug:  
Klasse Hans Schicker:

Heiner Knüsel  
Charlotte Hofer  
Jürg Lietha  
Maria Spillmann  
Ruth Zollinger  
Esther Borer  
Annamaria Sensibile  
Isabelle Weiss-Colomb

Klasse Amadeus Schwarzkopf:

Klasse Urs Vögelin:

### *Lehrdiplome für Orgel*

Klasse Bernhard Billeter:  
Klasse Hans Gutmann:  
Klasse Hans Vollenweider:

Marlis Zähler  
Guido Kuster  
Herbert Baumann  
Ruth Illi  
Lisa Oberholzer

### *Lehrdiplom für Klarinette*

Klasse Hansjürg Leuthold:

Toni Lauper

### *Lehrdiplom für Saxophon*

Klasse Edmond Cohanier:

Urs Schoch

### *Lehrdiplom für Horn*

Klasse Gerhard Görmer:

Mado Allenbach

### *Lehrdiplom für Trompete*

Klasse Marcel Frei:

Felice Spitaleri

### *Lehrdiplome für Violine*

Klasse Heiner Reitz:

Esther Dumas  
Adolf Kreck

### *Lehrdiplome für Violoncello*

Klasse Raffaele Altwegg:  
Klasse Rolf Looser:

Claudio Oftinger  
Angelika Pfenninger  
Beata Schröder

### *Lehrdiplome für Blockflöte*

Klasse Ruth Walser:

Gertrud Flück  
Margrit Gerber  
Hanspeter Schär  
Irene Züst

*Lehrer für Kontrapunkt:*

Klasse Robert Blum:

Marie-Louise Büchler  
Pan Hwang-Long  
Jörg Joos  
Werner Misteli  
Alfred Müller

*Reifeprüfung für Klavier*

Klasse Hans Schicker:

Thedi Wegmann

*Reifeprüfung für Blockflöte*

Klasse Conrad Steinmann:

Christel Padros

*Konzertdiplom für Orgel:*

Klasse Hans Vollenweider:

Dora Kunz

*Blasmusikleiterdiplome*

Klasse Hans Menet:

René Büttiker  
Willy Cavadini  
Jean-Daniel Chollet  
Werner Hegi  
Louis Heimgartner  
Max Maurer

*Chorleiterdiplom*

Klasse Franz Pezzotti:

Franz Feldmann

## Schülerzahlen Musikakademie Zürich

<i>Sommersemester 1976 (1975)</i>	1976	1975
Allgemeine Musikschule	422	417
Unterseminar	50	46
Oberseminar	121	98
Kantonale Maturitätsschule für Erwachsene	—	—
Berufs- und Hochschule	212	220
Total	805	781
<i>Wintersemester 1976/77 (1975/76)</i>	1976/77	1975/76
Allgemeine Musikschule	464	428
Unterseminar	49	48
Oberseminar	74	94
Kantonale Maturitätsschule für Erwachsene	8	—
Berufs- und Hochschule	216	229
Total	811	799

**Konservatorium und Musikhochschule Zürich**

**Jahresrechnung 1976/77**

## Betriebsrechnung

### Einnahmen

	Fr.	Fr.
Schulgelder der Allgemeinen Abteilung	1 445 360.40	
Schulgelder der Berufsschule	456 760.—	1 902 120.40
Ertrag aus Prüfungs- und Diplombgebühren	18 782.50	
Ertrag aus Schulhauskonzerten	18 177.—	
Lokalvermietungen	37 280.—	
Zinserträge	1 995.60	
Musikalische Grundschule und Früh- erziehung, Beitrag Stadt Winterthur	49 314.20	
Abonnemente auf den «Bindebogen»	908.40	
Diverse Einnahmen	1 022.30	127 480.—
Defizit zu Lasten der Gewinn- und Verlustrechnung		3 740 887.75
		5 770 488.15

### Soll

### Gewinn- und Verlustrechnung

	Fr.
Betriebsdefizit . . . . .	3 740 887.75
	3 740 887.75

vom 1. April 1976 bis 31. März 1977

**Ausgaben**

	Fr.	Fr.
Besoldung: Direktion und Lehrerschaft	4 145 607.65	
Verwaltungs- und Hauspersonal	336 277.50	
Sozialleistungen	571 294.20	
Nachteuerungszulagen	184 799.55	5 237 978.90
Prüfungskosten		19 170.90
Bibliothek und Diskothek	25 347.15	
Unterhalt Instrumente	24 244.70	
Anschaffung Instrumente	50 603.90	
Unterhalt Mobiliar und Apparate	4 569.45	
Anschaffung Mobiliar und Apparate	76 215.50	
Unterhalt Gebäude	90 430.70	
Miete Unterrichtslokale	29 512.—	
Heizung und Reinigung	32 603.15	
Strom, Gas, Wasser	14 800.65	
Hegar- und Koeckertstipendium	500.—	
Unterrichtsmaterial	6 199.45	355 026.65
Büromaterial	6 008.05	
Bank- und Postspesen	10 020.85	
Passivzinsen	31 062.50	
Telefon	5 790.95	
Beiträge	325.—	
Reisespesen	2 218.55	
Reklame	31 772.35	
Drucksachen	30 011.50	
Versicherungen	7 367.80	
Zeitungsabonnemente	326.20	
Diverse Unkosten	14 679.85	
«Bindebogen»	15 278.10	
Weiterbildung	3 450.—	158 311.70
		<u>5 770 488.15</u>

per 31. März 1977

**Haben**

	Fr.
Subvention:	
Kanton Zürich . . . . .	1 870 443.85
Stadt Zürich . . . . .	1 764 500.—
Verlust 1976/77 . . . . .	105 943.90
	<u>3 740 887.75</u>

# Bilanz

per 31. März 1977

	Aktiven	Passiven
	Fr.	Fr.
Kasse . . . . .	5 124.30	
Postcheckguthaben . . . . .	68 176.59	
Bankguthaben . . . . .	524 866.20	
Wertschriften . . . . .	35 260.—	
Ausstehende Schulgelder . . . . .	58 127.20	
Transitorische Aktiven . . . . .	4 031.10	
Debitoren . . . . .	95 295.—	
Bibliothek . . . . .	1.—	
Instrumente . . . . .	86 700.—	
Immobilien . . . . .	852 000.—	
Mobiliar . . . . .	1 000.—	
Schuldbriefe . . . . .		570 000.—
Vorausbezahlte Schulgelder . . . . .		5 728.40
Kreditoren . . . . .		461 102.80
Transitorische Passiven . . . . .		984 524.38
Hegarfonds . . . . .		316.20
Hilfsfonds für Lehrerschaft . . . . .		6 716.90
Legat H. D für Lehrerschaft . . . . .		3 599.30
Stipendienfonds . . . . .		43 727.55
Freiplatzfonds . . . . .		536.20
Orchesterfonds . . . . .		931.—
Jubiläumfonds . . . . .		6 388.—
Stiftungsgut . . . . .		26 500.—
Rückstellung für dubiose Debitoren . . . . .		1 000.—
Rückstellung Vorprojekt Umbau . . . . .		22 740.65
Kapitalkonto . . . . .		276 014.98
 Verlustvortrag 1. April 1976 Nicht gedeckte Subventionsanteile		
— Kanton . . . . .	58 881.40	
— Stadt . . . . .	514 419.67	573 301.07
 Verlust 1976/77, ungedeckter Subventionsanteil Stadt	 105 943.90	
	679 244.97	
	2 409 826.36	2 409 826.36

## Bestätigungsbericht

Kontrollstelle der  
Stiftung Konservatorium  
und Musikhochschule  
Zürich

*An den Verwaltungsrat der  
Stiftung Konservatorium und  
Musikhochschule Zürich  
Florhofgasse 6  
8001 Zürich*

Sehr geehrter Herr Präsident,  
sehr geehrte Damen und Herren,

als Kontrollstelle Ihrer Stiftung haben wir die auf den 31. März 1977 abgeschlossene Jahresrechnung 1976/77 geprüft.

Wir bestätigen, dass die im Anhang wiedergegebene Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung aus der Buchhaltung hervorgehen. Die Bücher sind ordnungsgemäss geführt. Die Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses pro 1976/77 stimmen mit den gesetzlichen und statutarischen Vorschriften überein.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen beantragen wir Ihnen, die vorliegende Jahresrechnung 1976/77 zu genehmigen und dem Vorschlag der Verwaltung zuzustimmen, den Verlustsaldo von Fr. 679 244.97 auf die neue Rechnung vorzutragen.

Zürich, 20. Juli 1977

Mit vorzüglicher Hochachtung

Die Kontrollstelle

H. Germann  
M. Wiget



**Pensionskasse**  
**Konservatorium und Musikhochschule Zürich**

**Jahresrechnung 1976/77**

## Betriebsrechnung

**Einnahmen**

vom 1. April 1976 bis 31. März 1977

	Fr.	Fr.
Versicherungsbeiträge der Versicherten	15 071.—	Pensionsauszahlungen . . . . .
Versicherungsbeiträge des Konservatoriums	24 310.90	Zins auf Spareinlagen der Angestellten . . . . .
Ausserordentliche Versicherungsbeiträge des Konservatoriums	9 364.75	Zins auf Spareinlagen des Konservatoriums
Amortisation der Kapitalschuld des Konservatoriums	18 742.—	Diverse Ausgaben
Zinsen	225 694.55	(Depotgebühren, Bankspesen)
Uebrige Wertschriftenerträge	32 723.70	Kursdifferenzen auf Wertschriften . . . . .
Subvention Kanton Zürich	145 800.—	+ Mehreinnahmen . . . . .
Subvention Stadt Zürich	291 600.—	
	617 506.90	617 506.90

**Ausgaben**

**Aktiven**

**Bilanz per 31. März 1977**

	Fr.	Fr.
Bankguthaben	1 328 717.95	Spareinlagen der Angestellten . . . . .
Stadt Zürich, Kto.Korr. 55.57	259 315.—	Spareinlagen des Konservatoriums . . . . .
Wertschriften	3 645 170.—	Deckungskapital 31.3.77 . . . . .
Hypotheken	310 000.—	Aktivenüberschuss 31.3.77 . . . . .
Debitoren	430 011.35	377 092.30
Transitorische Aktiven (Marchzinsen)	88 438.15	
	6 061 652.45	6 061 652.45

**Passiven**

## Bestätigungsbericht

Kontrollstelle der Stiftung  
Pensionskasse des Konservatoriums  
Zürich

*An den Stiftungsrat  
der Pensionskasse des  
Konservatoriums*

8001 Zürich

Sehr geehrte Dame,  
Sehr geehrte Herren,

Als Kontrollstelle Ihrer Stiftung haben wir die im Anhang wiedergegebene, auf den 31. März 1977 abgeschlossene Jahresrechnung geprüft.

Die Bilanz ergibt in Aktiven und Passiven Fr. 6 061 652.45, während die Betriebsrechnung pro 1976/77 einen Einnahmenüberschuss von Fr. 306 516.40 aufweist.

Wir bestätigen, dass

- die Bilanz und Betriebsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen und statutarischen Vorschriften eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen beantragen wir Ihnen, die Jahresrechnung 1976/77 zu genehmigen.

Zürich, 19. Juli 1977

Mit vorzüglicher Hochachtung

Die Kontrollstelle

H. Germann

M. Wiget



**Musikakademie Zürich**

**Jahresrechnung 1976/77**

## Betriebsrechnung

### Einnahmen

	Fr.	Fr.
Schulgelder der Allgemeinen Abteilung	542 634.75	
Schulgelder der Berufsschule	203 911.—	746 545.75
Ertrag aus Prüfungs- und Diplombgebühren	13 964.—	
Ertrag aus Schulhauskonzerten	12 279.—	
Zinserträge	421.80	
Diverse Einnahmen	3 254.15	29 918.95
Defizit zu Lasten der Gewinn- und Verlustrechnung		1 458 834.45
		2 235 299.15

### Soll

### Gewinn- und Verlustrechnung

	Fr.
Betriebsdefizit . . . . .	1 458 834.45
	1 458 834.45

vom 1. April 1976 bis 31. März 1977

**Ausgaben**

	Fr.	Fr.
Besoldung der Direktion und der Lehrer	1 766 219.05	
Gehälter der Verwaltung und des Hauspersonals	125 822.10	
Sozialleistungen	200 092.25	
Nachteuerungszulagen	18 691.—	2 110 824.40
Prüfungskosten		13 193.30
Bibliothek und Diskothek	979.30	
Unterhalt Instrumente	9 571.60	
Anschaffung Instrumente	—.—	
Unterhalt Mobiliar und Apparate	632.—	
Anschaffung Mobiliar und Apparate	20 367.75	
Unterhalt Gebäude	1 029.70	
Miete	25 669.50	
Heizung	5 353.—	
Reinigung	4 428.50	
Strom, Gas, Wasser	2 082.80	
Unterrichtsmaterial	696.70	70 810.85
Büromaterial	1 188.05	
Bankzinsen und Spesen	4 416.60	
Porti, Postcheckspesen	3 255.10	
Telefon	1 218.10	
Beiträge	150.—	
Reisespesen	483.20	
Reklame	7 436.45	
Drucksachen	4 545.45	
Debitorenverluste	2 440.30	
Versicherungen	2 414.—	
Weiterbildung	1 350.—	
Diverse Unkosten	3 923.35	
Bindebogen	7 650.—	40 470.60
		<u>2 235 299.15</u>

per 31. März 1977

**Haben**

	Fr.
Subvention Kanton Zürich . . . . .	770 317.25
Subvention Stadt Zürich . . . . .	500 000.—
Verluste 1976/77 . . . . .	188 517.20
	<u>1 458 834.45</u>

## Bilanz

per 31. März 1977

	Soll	Haben
	Fr.	Fr.
Kassa . . . . .	2 314.55	
Postcheck . . . . .	26 272.13	
Bank . . . . .		3 271.35
Debitoren		
a) Berufsschüler . . . . . 8 480.—		
b) Laien . . . . . 8 120.—		
	16 600.—	
./. Delkredere . . . . . 3 000.—	13 600.—	
Eidg. Steuerverwaltung . . . . .	147.70	
Mobilier . . . . .	1.—	
Instrumente . . . . .	1.—	
Kreditoren:		
a) Lieferanten . . . . .		14 368.20
b) AHV-Ausgleichskasse . . . . .		52 570.70
c) Konservatorium Zürich . . . . .		34 477.25
d) Vorausbezahlte Schulgelder . . . . .		2 389.—
e) Personalfürsorgekasse . . . . .	51 547.05	
Transitorische Passiven:		
Subvention Kanton Zürich . . . . .		149 133.49
(vorausbezahlt 77/78)		
Subvention Stadt Zürich . . . . .		250 000.—
(vorausbezahlt 77/78)		
Fonds aus Todesfall Straehl . . . . .		1 300.—
Hilfsfonds für die Lehrerschaft . . . . .		10 767.50
Stiftungskapital . . . . .		20 000.—
Verlustvortrag 1.4.76 . . . . . 255 876.86		
Verlust pro 1976/77 . . . . . 188 517.20		
Nicht gedeckte Defizitanteile der Stadt Zürich . . . . .	444 394.06	
	538 277.49	538 277.49

## Bestätigungsbericht

Kontrollstelle der  
Stiftung Musikakademie  
Zürich

*An den Stiftungsrat  
der Musikakademie Zürich  
Florastrasse 52  
8008 Zürich*

Sehr geehrter Herr Präsident,  
sehr geehrte Damen und Herren,

als Kontrollstelle Ihrer Stiftung haben wir die im Anhang wiedergegebene, auf den 31. März 1977 abgeschlossene Jahresrechnung geprüft.

Wir bestätigen, dass die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen. Die Bücher sind ordnungsgemäss geführt. Bei der Darstellung des Geschäftsergebnisses und der Vermögenslage sind die gesetzlichen und statutarischen Vorschriften eingehalten worden.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen beantragen wir Ihnen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen und dem Vorschlag der Verwaltung zuzustimmen, den Verlustsaldo von Fr. 444 394.06 auf die neue Rechnung vorzutragen.

Zürich, 20. Juli 1977

Mit vorzüglicher Hochachtung

Die Kontrollstelle

H. Germann

M. Wiget

**Personalfürsorgestiftung  
der Musikakademie Zürich**

**Jahresrechnung 1976/77**

# Betriebsrechnung

vom 1. April 1976 bis 31. März 1977

**Einnahmen**

	Fr.		Fr.
Kapitalertrag . . . . .	56 325.30	Zinsaufwand . . . . .	47 056.50
		Kursdifferenzen . . . . .	750.—
		Gebühren, Bankspesen . . . . .	168.20
<i>Hilfsfonds</i>		Ueberschuss (Vorschlag 76/77) . . . . .	8 350.60
Ertrag . . . . .	56 325.30		56 325.30
		Ueberschuss (Vorschlag 76/77) . . . . .	4 816.60
			61 141.90

**Ausgaben**

**Aktiven**

	Fr.		Fr.
Sparheft, Sparkasse der Stadt Zürich . . . . .	22 869.70	Schuld bei der Musikakademie Zürich . . . . .	51 547.05
Sparheft, Zürcher Kantonalbank . . . . .	43 839.80	Sparkapital Arbeitnehmer . . . . .	409 739.75
Anlageheft, Zürcher Kantonalbank . . . . .	42 244.85	Sparkapital der Musikakademie . . . . .	485 152.30
Guthaben bei der Eidg. Steuerverwaltung . . . . .	23 177.70	Freizügigkeitskonto R. Schwarzer . . . . .	15 993.60
Wertschriften . . . . .	945 000.—	Hilfsfonds . . . . .	101 148.55
Transitorische Aktiven (Marchzinsen) . . . . .	30 608.35	Stiftungskapital . . . . .	44 159.15
	1 107 740.40		1 107 740.40

**Bilanz per 31. März 1977**

**Passiven**

## Bestätigungsbericht

Kontrollstelle der  
Personalfürsorgestiftung  
der Musikakademie Zürich  
Zürich

*An den Stiftungsrat  
der Personalfürsorgestiftung  
der Musikakademie Zürich  
Florastrasse 52  
8008 Zürich*

Sehr geehrte Dame,  
sehr geehrte Herren,

Als Kontrollstelle Ihrer Stiftung haben wir die im Anhang wiedergegebene, auf den 31. März 1977 abgeschlossene Jahresrechnung geprüft.

Die Bilanz ergibt in Aktiven und Passiven Fr. 1 107 740.40, während die Betriebsrechnung (inkl. Hilfsfonds) einen Einnahmenüberschuss von Fr. 13 167.20 ausweist.

Wir bestätigen, dass

- die Bilanz und Betriebsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen und statutarischen Vorschriften eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen empfehlen wir Ihnen, die Jahresrechnung 1976/77 zu genehmigen.

Zürich, 19. Juli 1977

Mit vorzüglicher Hochachtung

Die Kontrollstelle

H. Germann  
M. Wiget